CABECERA

YACIMIENTO: Seu de Tortosa (Tortosa, Tarragona)
MUNICIPIO: Tortosa
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3895
N. INV: Claustro de la Seu de Tortosa
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 46 x 57
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 21 x 28
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA: 1,8
H. MIN. LETRA: 1,8
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Anno:D(omi)ni:M:CCC:t(r)i/cesimo:II:XV:K(a)l(enda)s:/septembris:obiit:v(e)/nerabilis:R(aimundus):de Pa/ollacho:p(r)ior:sedis:/D(e)rtus(e):et:hi(c):tum(u)la/tur:cui(us):a(n)i(m)a:r(equiescat):i(n):pa(ce):

Lectura dada por Miravall (2003:134-136).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
En el año del Señor de 1332, a día 12 de las calendas de septiembre (18 de agosto), murió el venerable Ramón de Paulhac, prior de la Seu de Tortosa, y fue enterrado aquí. Que su alma descanse en paz.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán de Miravall (2003 : 134-136).
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003 : 134-136)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: DOS PUNTOS
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lápida con un nuevo concepto en cuanto a su diseño. Tiene una extraordinaria riqueza y originalidad en sus grabados: el campo epigráfico ocupa el centro de la composición y a todos sus lados hay esculturas o altorrelieves que fueron gravemente dañados en 1936. La figura que está a la izquierda del espectador representa un ángel alado y el de la derecha porta al de la izquierda lo que podría ser un libro. Las dos figuras están cubiertas por unos doseletes góticos de gran riqueza, también mutilados. Entre ambas figuras, en las partes superior e inferior se presentan por triplicado las armas del finado. En algunas partes del conjunto quedan aun pigmentos dorados y azules.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: El epitafio responde a la plenitud de la paleografía de tipo medieval C (para mayores precisiones paleográficas, cfr. Miravall 2003 : 135-136).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION
DATACIÓN: 18 de agosto de 1332 (siglo XIV).
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Epitafio de Ramón de Paulhac. Lápida encajada en el muro norte del claustro de la Seu, la quinta a la derecha del primer contrafuerte, a 2,64 m de altura sobre el nivel del suelo y con texto en perfecto estado.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3895; Miravall, Ramon (1986) Necròpolis, sepultures i inhumacions a Tortosa, Cooperativa Gràfica Dertosense Edt., Tortosa, p. 55. Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosense, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 134-136.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



IMG 123618